



**Economic and Social
Council**

Distr.

GENERAL

TRANS/WP.29/945

8 August 2003

ENGLISH

Original: ENGLISH and FRENCH

ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE

INLAND TRANSPORT COMMITTEE

World Forum for Harmonization of Vehicle Regulations (WP.29)

DRAFT SUPPLEMENT 3 TO REGULATION No. 85

(Measurement of the net power)

Note: The text reproduced below was adopted by the Administrative Committee (AC.1) of the amended 1958 Agreement at its twenty-fourth session, following the recommendation by WP.29 at its one-hundred-and-thirtieth session. It is based on document TRANS/WP.29/2003/42, not amended (TRANS/WP.29/926, para. 115).

Paragraph 5.4., amend to read:

"5.4. Interpretation of the results

The net power and the maximum 30 minutes power for electric drive trains indicated by the manufacturer for the type of drive train shall be accepted if it does not differ by more than ± 2 per cent for maximum power and more than ± 4 per cent at the other measurement points on the curve with a tolerance of ± 2 per cent for engine or motor speed, or within the engine or motor speed range ($X1 \text{ min}^{-1} + 2 \text{ per cent}$) to ($X2 \text{ min}^{-1} - 2 \text{ per cent}$) ($X1 < X2$) from the values measured by the technical service on the drive train submitted for testing."

Annex 5.

Paragraph 3.8., amend to read:

"3.8. The temperature of the lubricating oil measured in the oil pump or within the oil sump or at the outlet from the oil cooler, if fitted, shall be maintained within the limits specified in paragraphs 3.6., 3.7. and 3.8. above in this annex."

Paragraph 4.5., amend to read:

"4.5. Engine inlet air temperature: $\pm 1 \text{ K}$."

Annex 6.

Table 1, row No. 1, column AUXILIARIES, amend the text "Stabilized DC power supply" to read "DC voltage source".

Paragraph 2.5.6., amend to read:

"2.5.6. An auxiliary regulating system may be used, if necessary, to maintain the temperature within the limits specified in paragraphs 2.5.4. and 2.5.5."

Paragraph 3.2., amend to read:

"3.2. Motor speed: 0.5 per cent of measured speed."
